Preludes - Preludios

How Excellent Is Your Name -  Qué excelente es tu nombre

O Lord our God, how excellent is your name.
We bow at your feet. Lord, we reverence your Holy name.
Angels bow before you. Heaven and earth adore you.
O Lord Our God, how excellent is your name.

O Lord our God, how excellent is your name.
We bow at your feet. Lord, we reverence your Holy name.
Angels bow before you. Heaven and earth adore you.
O Lord Our God, how excellent is your name.

O Lord our God, how excellent is your name.
We bow at your feet. Lord, we reverence your Holy name.
Angels bow before you. Heaven and earth adore you. (repeat 4x)
O Lord Our God, how excellent

Holy Spirit You Are Welcome Here - Espíritu Santo Aquí eres bienvenido

There’s nothing more that will ever come close,
No thing can compare, you’re our living hope. Your presence Lord …

I’ve tasted and seen of the sweetest of loves,
where my heart becomes free, and my shame is undone. Your presence Lord…

Holy Spirit, you are welcome here. Come flood this place and fill the atmosphere.
Your glory God is what our hearts long for, to be overcome by your presence, Lord. Your presence Lord…

There’s nothing more that will ever come close,
No thing can compare, you’re our living hope. Your presence Lord…

I’ve tasted and seen of the sweetest of loves,
where my heart becomes free, and my shame is undone. Your presence Lord…

Holy Spirit, you are welcome here. Come flood this place and fill the atmosphere.
Your glory God is what our hearts long for, to be overcome by your presence, Lord. Your presence Lord…
Let us become more aware of your presence. Let us experience the glory of your goodness. (repeat)
Revelation 19:1 - Apocalipsis 19:1
Hallelujah, salvation and glory, honor and power, unto the Lord our God. (repeat)

For the Lord, our God, is mighty. Yes, the Lord, our God, is omnipotent.
The Lord, our God, He is wonderful.
For the Lord, our God, is mighty. Yes, the Lord, our God, is omnipotent.
The Lord, our God, He is wonderful.

We Shall Overcome - Venceremos
We shall overcome. We shall overcome. We shall overcome someday.
Down in my heart I do believe.
We shall, we shall, we shall, we shall, we shall overcome someday!

Soprano: We shall
Choir: We shall, we shall overcome.
Soprano: We shall
Choir: We shall, we shall overcome.
Soprano: We shall
Choir: We shall, we shall overcome.

Down in my heart I do believe.
We shall, we shall, we shall, we shall, we shall overcome someday!

Let There Be Peace on Earth - Haya paz en la Tierra
Let there be peace on earth, and let it begin with me.
Let there be peace on earth, the peace that was meant to be.
With God as our Father, brothers all are we.
Let me walk with my brother in perfect harmony.

Let peace begin with me. Let this be the moment now.
With ev'ry step I take, let this be my solemn vow.
To take each moment, and live each moment in peace eternally.
Let there be peace on earth, and let it begin with me.

To take each moment, and live each moment in peace eternally.
Let there be peace on earth, and let it begin... Amen!

Welcome: The Rt. Rev. Eugene Taylor Sutton - Bienvenido
Song: Amazing Grace - Canción: Gracia asombrosa
Amazing grace, how sweet the sound
That saved a wretch like me.
I once was lost, but now am found
Was blind but now I see.

Twas grace that taught my heart to fear
And grace my fears relieved.
How precious did that grace appear
The hour I first believed

The Lord has promised good to me
His word my hope secures
He will my shield and portion be
As long as life endures

Through many dangers toils and snares
I have already come
Tis grace that brought me safe thus far
And grace will lead me home.

When we've been there ten thousand years
Bright shining as the sun
We've no less days to sing God's praise
Than when we'd first begun.

The Peace
The Peace of the Lord be with you
And also with you.
Share with a neighbor:
“What situation of racial injustice breaks your heart?”

La Paz
La paz del Señor sea con ustedes.
Y también contigo.
Comparte con un vecino: “¿Qué situación de injusticia racial te rompe el corazón?”

Song: Never Lost - Canción: Nunca perdido
Miracles when You move
Such an easy thing for You to do,
Your hand is moving right now.

You are still showing up at the tomb of every Lazarus,
Your voice is calling me out. And right now, I know You're able
And my God, come through again.
Chorus: You can do all things  
You can do all things but fail  
’Cause You’ve never lost a battle  
No, You’ve never lost a battle  
And I know, I know, you never will

Everything’s possible  
By the power of the Holy Ghost,  
A new wind is blowing right now.

Breaking my heart of stone,  
Taking over like it’s Jericho,  
And my walls are all crashing down.

But right now, I know You’re able,  
And my God, come through again. Chorus

Our Context: Why we’re here and why the ministry of racial justice matters -  
Nuestro Contexto: Por qué estamos aquí y por qué es importante el ministerio de la justicia racial  
Miguel Bustos and Chris McCloud

Prayer for the Renewal and Revival of the Episcopal Branch of the Jesus Movement  
O God of wondrous power and still more wondrous love, you who have borne us from chaos to creation, from dry bones to dancing flesh, from death to life: Renew and revive your Episcopal Church, especially as we gather this summer for worship, fellowship, learning, and action in Baltimore. Send your Spirit to set us, our ministries, and our communities ablaze, so that the world might come to see and know us as the Episcopal branch of the Jesus Movement — bold, open-hearted bearers of Good News, repairers of the breach, and stewards of creation who truly look, live, and love like Jesus. We make our prayer to him, to you, and to the Holy Spirit, our loving, liberating, and life-giving God. Amen.

Oración por la renovación y el avivamiento de la rama episcopal del Movimiento de Jesús:  
Oh Dios de poder maravilloso y amor aún más maravilloso, tú que nos has llevado del caos a la creación, de los huesos secos a la carne danzante, de la muerte a la vida: Renueva y aviva a tu Iglesia Episcopal, especialmente cuando nos reunamos este verano para la adoración, la comunión, el aprendizaje y la acción en Baltimore. Envía tu Espíritu para que nos inflame, para que encienda nuestros ministerios y nuestras comunidades, para que el mundo pueda vernos y conozcamos como la rama episcopal del Movimiento de Jesús: audaces, de corazón abierto y portadores de la Buena Nueva, reparadores de la brecha y administradores de la creación que realmente se parecen, viven y aman como Jesús. A él, a ti y al Espíritu Santo, nuestro Dios amoroso, liberador y dador de vida, elevamos nuestra oración. Amén.
Reconciliation Prayer

Compassionate God, who sent Jesus Christ to deliver us from all manner of injustices and inequalities, create in us new hearts and enlarged visions, to see the image of God in every person irrespective of background, race and ethnicity. May we be generous in our love of others as we work towards ending misunderstanding, racism and injustice; and as we strive to create communities of human flourishing, through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

Oración de reconciliación

Dios compasivo, que enviaste a Jesucristo para liberarnos de todo tipo de injusticias y desigualdades, crea en nosotros corazones nuevos y visiones ampliadas, para ver la imagen de Dios en cada persona, independientemente de su origen, raza y etnia. Que seamos generosos en nuestro amor a los demás mientras trabajamos para poner fin a la incomprensión, el racismo y la injusticia; y mientras nos esforzamos por crear comunidades de florecimiento humano, por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y siempre. Amén.

Song: This Little Light of Mine -
Canción: Esta pequeña luz mía

This little light of mine,
I’m gonna let it shine. (repeat 3x)
Let it shine, let it shine, let it shine!

Everywhere I go …

Jesus gave it to me …

First Reading: Isaiah 58:1-12

Shout out, do not hold back!
Lift up your voice like a trumpet!
Announce to my people their rebellion,
to the house of Jacob their sins.
Yet day after day they seek me
and delight to know my ways,
as if they were a nation that practiced righteousness
and did not forsake the ordinance of their God;
they ask of me righteous judgments,
they delight to draw near to God.
“Why do we fast, but you do not see?
Why humble ourselves, but you do not notice?”
Look, you serve your own interest on your fast day,
and oppress all your workers.

Primera lectura: Isaías 58:1-12

El Señor me dijo:
«Grita fuertemente, sin miedo,
alza la voz como una trompeta;
reprenda a mi pueblo por sus culpas,
al pueblo de Jacob por sus pecados.
Diariamente me buscan
y están felices de conocer mis caminos,
como si fueran un pueblo que hace el bien
y que no descuida mis leyes;
me piden leyes justas
y se muestran felices de acercarse a mí,
y, sin embargo, dicen:
“¿Para qué ayuán, si Dios no lo ve?
¿Para qué sacrificarnos, si él no se da cuenta?”
El día de ayuno lo dedican ustedes a hacer negocios
y a explotar a sus trabajadores;
Look, you fast only to quarrel and to fight
and to strike with a wicked fist.
Such fasting as you do today
will not make your voice heard on high.
Is such the fast that I choose,
a day to humble oneself?
Is it to bow down the head like a bulrush,
and to lie in sackcloth and ashes?
Will you call this a fast, a day acceptable to the Lord?
Is not this the fast that I choose:
to loose the bonds of injustice,
to undo the thongs of the yoke,
to let the oppressed go free,
and to break every yoke?
Is it not to share your bread with the hungry,
and bring the homeless poor into your house;
when you see the naked, to cover them,
and not to hide yourself from your own kin?

Then your light shall break forth like the dawn,
and your healing shall spring up quickly;
your vindicator shall go before you,
the glory of the Lord shall be your rear guard.
Then you shall call, and the Lord will answer;
you shall cry for help, and he will say, Here I am.
If you remove the yoke from among you,
the pointing of the finger, the speaking of evil,
if you offer your food to the hungry
and satisfy the needs of the afflicted,
then your light shall rise in the darkness
and your gloom be like the noonday.

The Lord will guide you continually,
and satisfy your needs in parched places,
and make your bones strong;
and you shall be like a watered garden,
like a spring of water, whose waters never fail.
Your ancient ruins shall be rebuilt;
you shall raise up the foundations of many
generations; you shall be called repairer of the breach,
the restorer of streets to live in.

el día de ayuno lo pasan en disputas y peleas
y dando golpes criminales con los puños.

Un día de ayuno así, no puede lograr
que yo escuche sus oraciones.
¿Creen que el ayuno que me agrada
consiste en afigirse,
en agachar la cabeza como un junco
y en acostarse con ásperas ropas sobre la ceniza?
¿Eso es lo que ustedes llaman “ayuno”,
y “día agradable al Señor”?
Pues no lo es.

El ayuno que a mí me agrada consiste en esto:
en que rompas las cadenas de la injusticia
y desates los nudos que aprietan el yugo;
en que dejes libres a los oprimidos
y acabes, en fin, con toda tiranía;
en que compartas tu pan con el hambriento
y recibas en tu casa al pobre sin techo;
en que vistas al que no tiene ropa
y no dejes de socorrer a tus semejantes.

Entonces brillará tu luz como el amanecer
y tus heridas sanarán muy pronto.
Tu rectitud irá delante de ti
y mi gloria te seguirá.
Entonces, si me llamas, yo te responderé;
si gritas pidiendo ayuda, yo te diré: “Aquí estoy.”
Si haces desaparecer toda opresión,
si no insultas a otros
ni les levantas calumnias,
si te das a ti mismo en servicio del hambriento,
si ayudas al afligido en su necesidad,
tu luz brillará en la oscuridad,
tus sombras se convertirán en luz de mediodía.

Yo te guiaré continuamente,
te daré comida abundante en el desierto,
daré fuerza a tu cuerpo
y serás como un jardín bien regado,
como un manantial al que no le falta el agua.
Tu pueblo reconstruirá las viejas ruinas
y afianzará los cimientos puestos hace siglos.
Llamarán a tu pueblo: “reparador de muros caídos”,
“reconstructor de casa en ruinas”.
Reprise: This Little Light of Mine - Reprise: Esta pequeña luz mía

Testimony - Testimonio
Michelle Dayton

Psalm 23: The King of Love, My Shepherd Is -
Salmo 23: El Rey del Amor, es mi pastor
The King of love my shepherd is,
whose goodness faileth never.
I nothing lack if I am his,
and he is mine forever.

Where streams of living water flow,
my ransomed soul he leadeth;
and where the verdant pastures grow,
with food celestial feedeth.

Perverse and foolish, oft I strayed,
but yet in love he sought me;
and on his shoulder gently laid,
and home, rejoicing, brought me.

In death's dark vale I fear no ill,
with thee, dear Lord, beside me;
thy rod and staff my comfort still,
thy cross before to guide me.

Thou spread a table in my sight;
thy unction grace bestoweth;
and oh, what transport of delight
from thy pure chalice floweth!

And so through all the length of days,
thy goodness faileth never;
Good Shepherd, may I sing thy praise
within thy house forever.
Gospel Story based on John 21:9-19
Relato evangélico basado en Juan 21:9-19
Lee Osorio and Cynthia Barker

Song: “Sheep Sheep” - Canción: “Oveja Oveja”
Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Do you know the road by sharing of a smile?
Response: Yes, Lord, by the sharing of a smile.

Call: Do you know the road by sharing of a smile?
Response: Yes, Lord, by the sharing of a smile.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Do you know the road by the making of a friend?
Response: Yes, Lord, by the making of a friend.

Call: Do you know the road by the making of a friend?
Response: Yes, Lord, by the making of a friend.

Call: Do you know the road by the loving in your heart?
Response: Yes, Lord, by the loving in my heart.

Call: Do you know the road by the loving in your heart?
Response: Yes, Lord, by the loving in my heart.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Do you know the road by the praying of your prayers?
Response: Yes, Lord, by the praying of my prayers.

Call: Do you know the road by the praying of your prayers?
Response: Yes, Lord, by the praying of my prayers.
Call: Do you know the road by the breaking of the bread?
Response: Yes, Lord, by the breaking of the bread.

Call: Do you know the road by the breaking of the bread?
Response: Yes, Lord, by the breaking of the bread.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Do you know the road by the lending of a hand?
Response: Yes, Lord, by the lending of my hand.

Call: Do you know the road by the lending of a hand?
Response: Yes, Lord, by the lending of my hand.

Call: Do you know the road by the listening ear?
Response: Yes, Lord, by the listening ear.

Call: Do you know the road by the listening ear?
Response: Yes, Lord, by the listening ear.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Do you know the road by the clapping of the hands?
Response: Yes, Lord, by the clapping of my hands.

Call: Do you know the road by the clapping of the hands?
Response: Yes, Lord, by the clapping of my hands.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road.

Call: Sheep, sheep, don’t you know the road?
Response: Yes, Lord, I know the road!
Prayer Song: Your Peace Will Make Us One -
*Canción de oración: Tu paz nos hará uno*
Mine eyes have seen the glory
of the coming of the Lord,
You are speaking truth to power,
you are laying down our swords,

Replanting every vineyard
'til a brand new wine is poured,
Your peace will make us one.

Glory! Glory! Hallelujah!
Glory! Glory! Hallelujah!

Glory! Glory! Hallelujah! Your peace will make us one.

In the beauty of the lilies,
you were born across the sea
With a glory in your bosom
that is still transfiguring,

Dismantling our empires
'til each one of us is free,
Your peace will make us one.

Glory! Glory! Hallelujah!
Glory! Glory! Hallelujah!

Glory! Glory! Hallelujah! Your peace will make us one.

---

Prayers
*Nick Gordon and the Rev. David Chavez*

God of all peoples, whose Son reached across
cultural and ethnic boundaries and teaches us the same, help us to break down the barriers in our

Oraciones
*Nick Gordon and the Rev. David Chavez*

Dios de todos los pueblos, cuyo Hijo traspasó las fronteras culturales y étnicas y nos enseña lo mismo, ayúdanos a derribar las barreras en nuestras comunidades, haznos ver la realidad del racismo y la
communities, enable us to see the reality of racism and bigotry, strengthen us to have the courage to challenge and uproot it from ourselves, our society and our world. Lord, hear our cry ... and have mercy on us.

We pray for all victims of racial hatred and discrimination; we seek your protection for all those who have been affected by these ugly sins, especially in our churches, our schools, our places of work and our communities. Lord, hear our cry ... and have mercy on us.

Help us to know the power of your reconciling love. Wherever division exists between us and others, because of race, ethnicity, culture, sexuality or religious beliefs, we pray that you open our eyes so that we see you in the faces of all of your beloved children and know without doubt, that we are all loved the same by you. Lord, hear our cry ... and have mercy on us.

And as we pray for reconciliation, we also pray for restoration among us. Help us to build up broken and wounded spirits in your beloved people; in those communities where hopelessness thrives; in our churches were we profess your love, yet fall short of extending that love to all. Help us to do what is necessary to create a world that is just and equal for all. Lord, hear our cry and have mercy on us.

intolerancia, fortalécenos para tener el valor de desafiarlos y desarraigarlos de nosotros mismos, de nuestra sociedad y de nuestro mundo. Señor, escucha nuestro clamor ...
y ten piedad de nosotros.

Oramos por todas las víctimas del odio racial y la discriminación; pedimos tu protección para todos los que se han visto afectados por estos horribles pecados, especialmente en nuestras iglesias, nuestras escuelas, nuestros lugares de trabajo y nuestras comunidades. Señor, escucha nuestro clamor ...
y ten piedad de nosotros.

Ayúdanos a conocer el poder de tu amor reconciliador. Dondequiera que exista división entre nosotros y los demás, por motivos de raza, etnia, cultura, sexualidad o creencias religiosas, te rogamos que abras nuestros ojos para que te veamos en los rostros de todos tus amados hijos y sepamos, sin lugar a dudas, que todos somos amados por ti de la misma manera. Señor, escucha nuestro clamor ...
y ten piedad de nosotros.

Y mientras oramos por la reconciliación, oramos también por la restauración entre nosotros. Ayúdanos a levantar los espíritus rotos y heridos de tu amado pueblo; de las comunidades en las que prospera la desesperanza; de nuestras iglesias en las que profesamos tu amor, pero no lo extendemos a todos. Ayúdanos a hacer lo necesario para crear un mundo justo y equitativo para todos. Señor, escucha nuestro clamor y ten piedad de nosotros.

Blessing and Sending for the Ministry of Racial Reconciliation -
Bendición y envío para el Ministerio de la justicia racial

Bishop Eugene Sutton
Sending Song: Marching in the Light of God -
_Canción de envío: Marcharemos en la luz de Dios_
We are walking in the light of God (sing 4x)
We are walking, we are walking, Oh! We are walking in the light of God. (sing 2x)

We are praying in the light of God (sing 4x)
We are praying, we are praying, Oh! We are praying in the light of God. (sing 2x)

We are singing in the light of God … (follow pattern)

Marcharemos en la luz de Dios (sing 4x)
Marcharemos, marcharemos, ¡Oh! Marcharemos en la luz de Dios. (sing 2x)

We are living in the light of God … (follow pattern)
**Worship Participants –**

**Participantes de adoración**

Revival Worship Leader – *Líder de adoración de avivamiento*
- Bishop Eugene Taylor Sutton
- Miguel Bustos and Christine McCloud
- Don Edwards
- Michelle Dayton
- Sarah Augustine
- Lee Osorio and Cynthia Barker
- Nick Gordon and The Rev. David Chavez

Musicians – *Músicos*

- Live Hymnal:
  - Charles Milling (creative director, vocals, guitars)
  - Nat Stokes (drums)
  - Lance Seiler (percussion)
  - Bob Taylor (keyboards)
  - Nadia Shuttleski (keys and vocals)
  - Chantal Deshaies, Ben Bagby & Shana Blake (vocals)
  - Aaron Narcisse (saxophone)
  - Kevin Sharpe (audio)

**Combined Episcopal Gospel Choirs of Baltimore**

Patrick Alston

Organizer: The Rev. Richard Meadows

Carrie Graves, Zack Nyein, Charles Milling,
Br. Andrew Morehead, Stephanie Spellers, Jerusalem Greer, Jim Hamilton

---

**Credits and Sources – Créditos y Fuentes**

<table>
<thead>
<tr>
<th>How Excellent is Your Name</th>
<th>Percy Bady</th>
<th>Chicago Mass Choir</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Holy Spirit You Are Welcome Here</td>
<td>Hillsong</td>
<td>© 2011 Capital CMG Genesis, Jesus Culture Music (admin. Capital CMG Publishing)</td>
</tr>
<tr>
<td>Revelation 19</td>
<td>A. Jeffrey LeValley</td>
<td>© 1984 Candied Jamm Music/Savgos Music (BMI)</td>
</tr>
<tr>
<td>Let There Be Peace on Earth</td>
<td>Jill Jackson; Author: Sy Miller</td>
<td>© 1955, 1983 Jan-Lee Music</td>
</tr>
<tr>
<td>We Shall Overcome</td>
<td>Traditional Spiritual</td>
<td>Public Domain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Never Lost</td>
<td>CeCe Winans</td>
<td>© 2019 Music by Elevation Worship Publishing (Admin Essential Music Publishing)</td>
</tr>
<tr>
<td>This Little Light of Mine</td>
<td>Traditional Spiritual</td>
<td>Public Domain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheep, Sheep Don’t You Know the Road!</td>
<td>Bessie Jones and Georgia Sea Island Singers</td>
<td>Public Domain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Your Peace Will Make Us One</td>
<td>Audrey Assad; Battle Hymn of the Republic</td>
<td>© 2019 Fortunate Fall Music (Admin. by Music Services, Inc.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Song Title</td>
<td>Composer/Sources</td>
<td>Territory</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Siyahamba (Marching in the Light)</td>
<td>South African Traditional Song</td>
<td>Public Domain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Prayer for Reconciliation; Collect for Black History Month</td>
<td>Church of England Liturgical Commission</td>
<td>Church of England</td>
</tr>
<tr>
<td>Prayer for the Renewal and Revival of the Episcopal Church</td>
<td>Stephanie Spellers</td>
<td>The Episcopal Church</td>
</tr>
<tr>
<td>Prayers of the People</td>
<td>Church of England Liturgical Commission</td>
<td>Church of England</td>
</tr>
</tbody>
</table>